



۱

عین «الباء» یخْتَلِف معناها:

- ۱ إِنَّ الأنهار بهذه المنطقة تُصبح مملوءة بالماء بعد أن تنهمر الأمطار!
- ۲ لا تُسرفوا في الأكل و الشرب لأن القلوب تموت بكثرتها!
- ۳ إِنَّ الإنسان يُحب أن يصنع الأشياء التي تعمل بإرادته!
- ۴ يبتعد الإنسان من الأمراض المختلفة بالنظافة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲

عین «على» لا تَدِلُّ على معنى الفعل:

- ۱ عليكم بإتفاق العلم فإن هذا العمل يزيد و لن ينقص منه شيء!
- ۲ فحصكم الطبيب و وصف أدوية لشفاؤكم، يجب عليكم تناولها صحيحاً!
- ۳ لكل داء دواء فأيتها المرضى عليكم أن تجدوا الدواء المناسب لمرضكم الصعب!
- ۴ أي خلل في نظام الطبيعة يؤدي إلى موت الموجودات فيها، فعليكم بتحقيق التوازن فيها!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

۳

عین «الباء» یخْتَلِف معناها:

- ۱ إنا مسافرون فاسترحنا قليلاً بمنطقة مملوءة من الأشجار!
- ۲ إذا جرح القط يلحق الجرح بلسانه، و هذا العمل علاجه!
- ۳ إشترينا بيتاً جديداً بشارع قرب مدرستنا!
- ۴ نام الطفل بغرفته بعد أن بكى كثيراً!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

۴

عین ما ليس فيه «نون الوقاية»:

- ۱ أحب أن تكون أسناني سالمة عندما أصبح شيخاً!
- ۲ تمنعني أمي من استخدام الجوال إلا للضرورة!
- ۳ ربي العزيز أعني أن لا أكون معجبة بنفسي و متكبرة!
- ۴ أختي الكبرى أخذتني إلى المستوصف لمعالجة صداعي!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳



- ۱ إِنَّ الْمُزَارِعَ يَسْعَى أَنْ يَحْفَظَ الْخُضْرَوَاتَ بِمَزْرَعَتِهِ مِنَ التَّلَفِ!
- ۲ غَابَاتُ مَدِينَتَا غَنِيَّةٌ بِأَخْشَابٍ يُصْنَعُ بِهَا أَشْيَاءٌ مُخْتَلِفَةٌ!
- ۳ مِنْ آمَالِ الْإِنْسَانِ إِنْأَرَةُ الْمَدَنِ بِالْبِكْتِيرِيَا الْمُضْيِئَةِ!
- ۴ لِأَفْضَلٍ لِأَحَدٍ عَلَى الْآخَرِينَ بَلُونَهُ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

«العلماء كالجبال لايتأثرون بقدرة الضربات، و كما نرى في التاريخ أن من يقبل الضربات يحصل على النصر لا من يتأثر بها!»:

- ۱ علماء همچون کوهها هستند که تحت تأثیر قدرت ضربه‌ها قرار نمی‌گیرند، و همانطور که در تاریخ می‌بینیم کسی که ضربه‌ها را می‌پذیرد پیروزی را به دست می‌آورد نه کسی که تحت تأثیر آنها قرار می‌گیرد!
- ۲ دانشمندان همچون کوهها از نیروی ضربه‌ها تأثیر نمی‌گیرند، همانطور که در تاریخ مشاهده می‌کنیم آنکه ضربات را تحمل می‌کند پیروزی را کسب می‌کند نه آنکس که تحت تأثیر آنهاست!
- ۳ دانشمندان چون کوه تحت تأثیر قدرت ضربه‌ها نیستند، آنطوریکه در تاریخ مشاهده می‌شود همیشه کسی که تسلیم ضربه‌هاست پیروز می‌شود نه کسی که ضربه‌ها بر او مؤثر است!
- ۴ علما کوه‌هایی هستند که قدرت ضربه‌ها بر آنها تأثیری ندارد، به طوری که تاریخ نشانمان می‌دهد همواره آنکه ضربه‌ها را تاب می‌آورد به پیروزی می‌رسد نه آنکه ضربه‌ها بر او تأثیر دارد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین الأنسب للمفهوم: «الصبر في الأمور بمنزلة الرأس من الجسد»

- ۱ که صبر است و زر چاره کارها / جز این نشکند پشت تیمارها!
- ۲ صبر کردن جان تسبیحات تست / صبر کن کانست تسبیح درست!
- ۳ إني رأيتُ و في الأيام تجربة / للصبر عاقبةٌ محمودةٌ الأثر!
- ۴ وَ قَلَّ مَنْ جَدَّ فِي أَمْرِ يُطَالِبُهُ / فاستصحبَ الصبرَ إلَّا فاز بالظفر!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین الترجمة الصحيحة:

«قد تجري كلماتٌ على ألسِننا و أقلامنا و لها معانٍ مفيدة و جميلة ولكن لانعمل بها، فلا تقدر أن تُساعدنا في الحياة!»:

- ۱ قطعاً کلماتی بر زبانها و قلم‌هایمان جاری می‌شوند که با وجود مفاهیم سودمند و زیبا به آنها عمل نمی‌کنیم، لذا قادر نیستند ما را در زندگی یاری کنند!
- ۲ گاه کلماتی را بر زبانها و قلم‌های خود جاری می‌سازیم که مفاهیمی مفید و زیبا دارند با این حال در زندگی نمی‌توانند ما را کمک کنند، زیرا به آنها عمل نمی‌کنیم!
- ۳ گاه کلماتی بر زبانها و قلم‌هایمان جاری می‌شوند که معانی مفید و زیبایی دارند ولی به آنها عمل نمی‌کنیم، لذا نمی‌توانند در زندگی به ما کمک کنند!
- ۴ بی‌شک کلماتی را که بر زبانها و قلم‌های خود جاری می‌کنیم معنی‌های سودمند و زیبایی دارند اما بدان عمل نمی‌کنیم، لذا نمی‌توانیم در زندگی از آنها یاری بخواهیم!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

«دلفین حیوان باهوشی است که کمک کردن به انسان را دوست دارد!». عین الصحيح:

- ۱) الدلافین حیوان ذکيَّ يُحِبُّ أَنْ يُسَاعِدَ الْإِنْسَانَ!
- ۲) الدلفین حیوان ذکيَّ يُحِبُّ مُسَاعَدَةَ الْإِنْسَانِ!
- ۳) الدلافین حیوانات ذکيَّة تُحِبُّ أَنْ تُسَاعِدَ الْإِنْسَانَ!
- ۴) الدلفین من الحيوانات الذکيَّة الَّتِي تُحِبُّ المُسَاعَدَةَ لِلْإِنْسَانِ!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین ما فيه «نون الوقاية»:

- ۱) أَنْتِ تَبْتَعُدُ عَنِّي بِهَجْرَانِكَ، وَ كُنْتُ أَعْتَقِدُ أَنَّ أَمْنِي فِي بَقَائِكَ مَعِي!
- ۲) هَذَا جُبْنِي، وَ أَتَنَاوَلُ بَعْضَ الْأَحْيَانِ الْجَوْزِ مَعَهُ!
- ۳) الْيَوْمَ بِسَبَبِ تَلَوُّثِ الْهَوَاءِ أَحْسُ أَلَمًا فِي عَيْنِي!
- ۴) قُلْ حُزْنِي عِنْدَمَا أَتَيْتَ بَعْدَ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

عین حرف «على» يَخْتَلِفُ فِي الْمَعْنَى:

- ۱) إِنْ شَعَرْتُ أَنَّ تَكُونَ الدُّنْيَا عَلَيْكَ، فَاصْبِرْ لِأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ سَيَتَحَسَّنْ!
- ۲) يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الْعَاقِلُ قَادِرًا عَلَى اخْتِيَارِ الْأَفْضَلِ فِي الْحَيَاةِ!
- ۳) قَدْ يُؤَدِّي الصَّبْرُ عَلَى الصَّعُوبَاتِ إِلَى فُرْصَةٍ ذَهَبِيَّةٍ!
- ۴) النَّجَاحُ لَكَ لَمَّا تَعْتَمِدَ عَلَى قُدْرَاتِكَ وَ إِمْكَانِيَّاتِكَ!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
(ادخلني برحمتك في عبادك الصالحين):

- ۱) رحمة: اسم - مفرد مؤنث - معرب / مجرور بحرف الجرّ؛ جار و مجرور؛ رحمتك: مضاف و مضاف إليه
- ۲) أدخل: فعل أمر (للمفرد المخاطب) - مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و الجملة فعلية، و النون حرف وقاية
- ۳) عباد: اسم - جمع مكسر أو تكسير (مفردة: عبد، مذکر) - معرب / مجرور بحرف الجرّ؛ في عباد: جار و مجرور
- ۴) الصالحين: جمع سالم للمذکر - اسم فاعل (فعله «صلح» مجرد ثلاثي) - معرّف بأل / صفة و مجرور بالياء بالتبعية للموصوف «عباد»

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

عین غير المناسب (في المفهوم):

- ۱) (لا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ) ← بی‌گدار به آب زن!
- ۲) «كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدَرِ عُقُولِهِمْ» ← در کار با کودک زبانش بیاموز!
- ۳) «إِنَّمَا الْأَحْمَقُ كَثُوبٌ عَتِيقٌ» ← احمق نه کور می‌کند نه شفا می‌دهد!
- ۴) (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ) ← سخن بهتر از گوهر آبدار / چو بر جایگاه بر برندش بکار!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

«تلك اللبونة البحرية الذكيّة التي كانت تتكلّم مع أصدقائها بأصوات خاصّة استطاعت أن تُؤدّي دوراً مهمّاً في بحثنا البحري!» عيّن الترجمة الصحيحة:

- ۱ آن پستاندار دریایی باهوش که با صداهایی خاص با دوستانش صحبت می‌کرد توانست نقش مهمی در پژوهش دریایی ما ایفا کند!
- ۲ آن، پستاندار دریایی باهوشی بود همان که با دوستانش با صداهای ویژه‌اش حرف می‌زد، او قادر به ایفای نقشی مهم در تحقیقات دریایی ما بود!
- ۳ آن، پستاندار دریایی باهوش است که با هم‌نوعانش با صوتهای ویژه خود سخن می‌گفت، و توانست در پژوهش ما در دریا نقشی مهم بازی کند!
- ۴ آن پستاندار دریایی باهوشی که می‌توانست با صوتهایی خاص با هم‌نوعانش تکلم کند، قادر خواهد بود در تحقیقات ما در دریا نقش مهم داشته باشد!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عیّن ما فيه «نون الوقاية» أكثر:

- ۱ لَا تَطْنِي أَتَكَ تَظْلِمِينِي وَ تَضْرِبِينِي وَ لَا تَشَاهِدِين عَاقِبَةَ عَمَلِك!
- ۲ يَسْأَلُونَنِي عَنْ مِهْنِي الْمَخْتَلِفَةِ وَ شَرَحْتُ لَهُمْ خُسْرَانِي فِي بَعْضِهَا!
- ۳ أَتَمَنِّي أَنْ يَوْصِلَنِي أَبِي إِلَى مَدْرَسَتِي وَ يَسْتَوْدِعَنِي اللَّهُ كُلَّ صَبَاح!
- ۴ شَجَّعَنِي وَ نَصَحَنِي مَعْلَمِي بِتَنْظِيمِ الْبِرْنَامَجِ وَ سَاعَدَنِي فِي إِجْرَائِهِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عیّن الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ۱ تَسْتَطِيعُ الْحِرَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ.
- ۲ ثَمَانِيَّةٌ وَ سِتُّونَ نَاقِصَ أَحَدَ عَشَرَ يُسَاوِي سَبْعَةً وَ خَمْسِينَ.
- ۳ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِائَةُ الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ ذَاتِ الْأُصُولِ الْفَارِسِيَّةِ.
- ۴ عَيْشُ الْحَيَوَانَاتِ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ يُحَقِّقُ إِجَادَ التَّوَازُنِ فِي الطَّبِيعَةِ.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عیّن ما ليس فيه «نون الوقاية»:

- ۱ أُرْسَلْتَنِي أُمِّي لِشِرَاءِ شَرِيحَةٍ لِحَوَالِهَا!
- ۲ أَعْجَبَنِي الرَّسَامُ الْمَاهِرُ الَّذِي لَمْ تَكُنْ لَهُ يَدَانِ!
- ۳ يَا أُخْتِي الْعَزِيزَةُ ؛ بَيْنِي لَنَا تَأْثِيرُ الْمَحَبَّةِ فِي تَرْبِيَةِ الْأَطْفَالِ!
- ۴ التَّحْذِيرَاتُ الْكَثِيرَةُ فِي الطَّرِيقِ بَعَّدَتَنِي عَنِ الْخَطَرَاتِ الْمَوْجُودَةِ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عیّن «الياء» تستخدم خطأ:

- ۱ أكرمني
- ۲ أفلحني
- ۳ أجلسني
- ۴ أخبرني

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

- ۱ سِنَّةٌ وَ تَسْعُونَ نَاقِصٌ سِنَّةٌ عَشْرٌ يُسَاوِي ثَمَانِينَ.
- ۲ لِبِلَادِنَا تَجَارِبٌ كَثِيرَةٌ فِي صِنَاعَةِ نَقْلِ النَّفْطِ عَبْرَ الْأَنْبَابِيبِ.
- ۳ خُذُوا الْحَقَّ مِنْ أَهْلِ الْبَاطِلِ وَ لَا تَأْخُذُوا الْبَاطِلَ مِنْ أَهْلِ الْحَقِّ.
- ۴ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِائَتُ الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ ذَاتِ الْأُصُولِ الْفَارِسِيَّةِ.

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

- ۱ لَمْ يَلْتَفَتُوا إِلَيْهِ حَتَّى أَسْرَعَ إِلَيْهِ أَحَدُ النَّاسِ وَ أَنْقَذَهُ!
- ۲ مَا اسْمُ الْكَهْفِ الَّذِي هُوَ مِنْ أَطْوَلِ الْكُهُوفِ الْمَائِيَّةِ فِي الْعَالَمِ!
- ۳ بَعْدَ أَيِّ حَادِثٍ تَارِيخِيٍّ اِسْتَدَّ نَقْلَ الْكَلِمَاتِ الْفَارِسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ!
- ۴ إِبْرَانِ مِنْ أَكْبَرِ الدُّوَلِ الْمُصَدَّرَةِ لِلنَّفْطِ وَ أَنْجَحَهَا فِي مَدِّ خُطُوطِ الْأَنْبَابِيبِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

- ۱ اِسْتَعِينِي بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ!
- ۲ حَفِظْتَنِي أُمِّي مِنَ الطَّفُولِيَّةِ حَتَّى الْآنَ فَأَحَبُّهَا كَثِيرًا!
- ۳ طَلِبَ مَنِّي الْمَعْلَمُ آدَاءَ وَاجِبَاتِي الْمَدْرَسِيَّةِ فِي الْبَيْتِ!
- ۴ مَا نَصَرْنِي فِي صَعُوبَاتِ الْحَيَاةِ إِلَّا هَذَا الصَّدِيقُ الْوَفِيُّ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

- ۱ إِحْذَرِ الْمَصَادِقَةَ لِلْكَاذِبِ، فَهُوَ كَسْرَابِ!
- ۲ إِيَّاكَ وَ مَصَادِقَةَ الْكَذَّابِ، فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ!
- ۳ إِحْذَرِ أَنْ صَادَقْتَ الْكَاذِبَ، فَهُوَ سَرَابِ!
- ۴ إِيَّاكَ أَنْ تُصَادَقَ الْكَذَّابَ، لِأَنَّهُ السَّرَابِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

- ۱ إِنْ لَمْ تُؤْمِنِي بِقُوَّةِ نَفْسِكَ فَلَنْ تَتَقَدَّمَنِي فِي الْحَيَاةِ!
- ۲ مَنَعْنِي التَّزَامِي بِالصَّدَقِ مِنْ ارْتِكَابِ الْمَعَاصِي!
- ۳ أَعَانَتْنِي بَوْمَاتُ مَزْرَعَتِي لِأَتَخَلَّصَ مِنْ شَرِّ الْفُئْرَانِ!
- ۴ فِي اللَّعْبِ أَعْطَانِي صَدِيقِي الْكَرَّةَ وَ رَمَيْتُهَا إِلَى الْهَدَفِ!

سراسری-انسانی-۹۹

- ۱ يَجِبُ أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ مِبَادِلَةَ الْكَلِمَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ بَيْنَ لُغَاتِ الْعَالَمِ!
- ۲ عَلَيْنَا أَنْ نَفْهَمَ أَنَّ مِبَادِلَةَ الْكَلِمَاتِ فِي لُغَاتِ الْعَالَمِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ!
- ۳ يَجِبُ أَنْ نَفْهَمَ أَنَّ تَبْدِيلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ عَادِيٌّ فِي الْعَالَمِ!
- ۴ عَلَيْنَا أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«لكلّ موجودٍ سلاحٌ يُدافع به عن نفسه غريزيّاً، و هذا السّلاح في الإنسان عقله!» عَيّن الترجمة الصحيحة:

- ۱) برای هر موجود یک سلاح غریزی وجود دارد که از خویش دفاع می‌کند و انسان سلاحش عقل است!
- ۲) هر موجودی سلاحی دارد که با آن به طور غریزی از خود دفاع می‌کند، و این سلاح در انسان عقل اوست!
- ۳) برای هر موجودی سلاحی است غریزی که با آن خطر را از خود دفع می‌کند و در انسان این سلاح عقل او است!
- ۴) هر موجودی سلاحی دارد که با آن از روی غریزه از خویش دفع خطر می‌کند، و این سلاح در انسان عقل است!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيّن حرف الواو عاملاً:

- ۱) و الفجر ما رأيتُ في صلاة الصّبح إلّا جمالاً!
- ۲) نظرتي إلى العالم نظرة مملوءة بالسرور و الفرح!
- ۳) يتكفل أخي معاش أهلنا و هو يعمل عملاً صعباً!
- ۴) حصد الفلّاح زرعهُ و هو وحيد جدّاً و لم يساعده أحدٌ!

سراسری-انسانی-۹۸

«الحرب في سبيل الحقّ لا تُتعب طالبيه، بل تُقوِّيهم!» عَيّن الترجمة الصحيحة:

- ۱) این نبرد در راه حق است، طلب کنندگان آن را خسته نمی‌کند، بلکه آن‌ها را قوی می‌کند!
- ۲) جنگ در راه حق، طلب‌کنندگان آن را خسته نمی‌کند، بلکه آن‌ها را قوی می‌سازد!
- ۳) طالبان جنگ، از نبرد در مسیر حقیقت خسته نشده، بلکه قدرت می‌یابند!
- ۴) مبارزه در راه حقیقت است که طالبانش خسته نشده بلکه قوی می‌شوند!

سراسری-انسانی-۹۸

عَيّن ضمير الياء لييس فاعلاً:

- ۱) إن تُنادي الرّؤوف فهو يُجيبك!
- ۲) أ لم تذوق حلاوة عاقبة الصّبر حتّى الآن!
- ۳) إسّمح لي بأن أُبين لك نتائج جُهدك!
- ۴) نَبّهني لذكرک يا إلهي، حتّى أبتعدَ عن الضّلالة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

- ۱) قطعاً رودها در این منطقه پُر از آب می‌شوند پس از آنکه باران‌ها سرازیر شوند.
- ۲) در خوردن و نوشیدن اسراف نکنید زیرا دل‌ها یا زیادی آنها می‌میرند.
- ۳) قطعاً آدمی دوست دارد چیزهایی که یا اراده‌اش کار می‌کنند را بسازد.
- ۴) انسان یا تمیزی از بیماری‌های مختلف دور می‌شود.

۲

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید که «علی» معنای فعل را نشان نمی‌دهد.

نکته: معمولاً ترکیب «علی + اسم (مصدر)» معنای فعل می‌دهد!

- ۱) علیکم بِ: بر شما واجب است، شما باید / ۲) یجب: باید (این فعل معنای «باید» دارد که خودش فعل مضارع است).
- علیکم: بر شما، اینجا «علی + کُم» شده است که خود این عبارت معنای فعل نمی‌دهد. / ۳) علیکم اُن: بر شما واجب است که / ۴) علیکم بِ: بر شما واجب است که در گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴، حرف «علی + اسم یا ضمیر» به معنای فعل به کار رفته است.

۳

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید که حرف «باء» در معنا متفاوت باشد.

- نکته: این تست مربوط به قواعد نیست و شامل ترجمه می‌شود! «پ» در عربی، معنای «به / با» و گاهی معنای «در» دارد.
- در گزینه ۲: «پ» معنا «با» می‌دهد: «با زبانش»!
- در بقیه گزینه‌ها معنای «در» می‌دهد.

- ۱) در منطقه
- ۳) در خیابان
- ۴) در اتاقش

۴

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. نکته: نون وقایه، به «اسم» نمی‌چسبد!

- گزینه ۲: «تَمْنَعْنِ» گزینه ۳: «أَعْنِ» گزینه ۴: «أَخَذْنِی»

۵

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در این گزینه «بمزرعه» دارای حرف (ب) است ولی به معنای «در» آمده است «کشاورز» سعی می‌کند که در مزرعه‌اش سبزیجات را از نابود شدن حفظ کند.

در گزینه‌های دیگر «با چوب‌ها، با آنها - با باکتری - با رنگش» وجود دارد که با گزینه ۱ متفاوت است.

۶

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. یقبل: می‌پذیرد، تحمل می‌کند اشتباه است و همچنین یتأثر = تحت تأثیر قرار می‌گیرد.

عبارت تحت تأثیر آنها است درست نیست چرا که یتأثر فعل است نه اسم = رد گزینه ۲

الجبال: کوه‌ها = رد گزینه ۳

کالجبال: مانند کوه‌ها / عبارت کوه‌هایی هستند معنای درستی نیست = رد گزینه ۴

۷

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. صبر در کارها به منزله سر نسبت به بدن و جسم است که با مفهوم بیت گزینه ۲ مطابقت دارد. بررسی گزینه‌ها:

۱) چاره کارها صبر و ثروت است.

۲) صبر میان عبادت‌ها به نوعی همانند جان و اصل کارهای پسندیده است. (هم‌مفهوم با صورت سؤال)

۳) من در این عالم تجربه‌ای دارم و این است که برای صبر کردن عاقبت پسندیده‌ای هست.

۴) کمتر کسی است که کاری را با صبر و جدّیت ادامه دهد ولی پیروز نشود.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. قَدْ تَجَرَى: گاهی جاری می‌شود (قد قبل از فعل مضارع حرف تقلیل است به معنای گاهی، به ندرت - تجری: فعل مضارع صیغه للغائبه است به معنای جاری می‌شود - ردّ تمامی گزینه‌ها به‌جز ۳) / کلمات علی السنا و اقلامنا: کلماتی بر زبان‌هایمان و قلم‌های ما / و لها معان مفید و جمیلة: و معانی مفید و زیبایی دارند (لها در ابتدای جمله به عنوان خبر مقدّم به معنای دارند می‌باشد - ردّ تمامی گزینه‌ها) / و لكن لا نعمل بها: ولی به آنها عمل نمی‌کنیم (ضمیرها مرجعش جمع غیرانسان است و به صورت مفرد مؤنث می‌آید اما جمع ترجمه می‌شود - لكن: ولی، اما ردّ تمامی گزینه‌ها به‌جز ۳) / فلا تقدر ان تساعدنا فی الحیاة: لذا نمی‌توانند در زندگی به ما کمک کنند (تقدر و تساعد هر دو فعل مضارع صیغه للغائبه که از جمع غیر عاقل تبعیت کرده‌اند پس جمع ترجمه می‌شود - الحیاة: زندگی، ردّ تمامی گزینه‌ها به‌جز ۳)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. دلفین: الدلفین [مفرد و معرفه] (حذف ۳ و ۴) / حیوان باهوشی: حیوان ذکیّ [ترکیب وصفی مفرد و نکره] (حذف ۳ و ۴) / کمک کردن: [مصدر]: مساعدة (حذف ۱ و ۳)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن، نون وقایه باشد. نون وقایه در یکی از ساختارهای «فعل + نون وقایه + ی» و «حرف + نون وقایه + ی» به کار می‌رود. در گزینه ۱، «عنی» (عن + نون وقایه + ی) دارای نون وقایه است. تشریح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۲: «جُبِن» یک اسم به معنی «پنیر» است. (حرف نون جزء ریشه و اصل کلمه است.)

گزینه ۳: «عین» یک اسم به معنی «چشم» است. (حرف نون جزء ریشه و اصل کلمه است.)

گزینه ۴: «حُزن» یک اسم به معنی «غم، ناراحتی» است. (حرف نون جزء ریشه و اصل کلمه است.)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، حرف «علی» را می‌خواهد که از نظر معنی، با بقیه متفاوت باشد. تشریح گزینه‌ها:

گزینه ۱: ترجمه عبارت: اگر احساس کردی که دنیا ضدّ توست، صبر پیشه کن، زیرا همه چیز خوب خواهد شد! («علی»: ضدّ، علیه) (معنی «علی» متفاوت از بقیه گزینه‌هاست.)

گزینه ۲: ترجمه عبارت: عاقل باید بر انتخاب بهتر در زندگی، توانا باشد! («علی»: بر)

گزینه ۳: ترجمه عبارت: گاهی صبر کردن بر سختی‌ها منجر به فرصتی طلایی می‌شود! («علی»: بر)

گزینه ۴: ترجمه عبارت: موفقیت، برای توست، هنگامی که بر توانایی‌ها و قابلیت‌های خود تکیه می‌کنی! («علی»: بر)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در گزینه ۲، «مَجْرَد ثلاثی» نادرست است. «أَدْخَلَ» بر وزن «أَفْعِل»، فعل امر از باب افعال است، بنابراین مزید ثلاثی محسوب می‌شود، نه مجرّد ثلاثی. تشریح برخی نکات در گزینه‌های دیگر:

گزینه ۴: «الصالح» بر وزن «فَاعِل» است و می‌دانیم اگر اسم فاعل بر وزن «فَاعِل» بیاید، از مصدر ثلاثی مجرّد گرفته شده است. همچنین «الصالحین» صفت برای «عباد» است و می‌دانیم اعراب صفت، دقیقاً همانند موصوف است، «عباد» مجرور به حرف جر است، بنابراین «الصالحین» هم مجرور است.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. آیه شریفه در گزینه ۴ می‌فرماید: «ای کسانی که ایمان آوردید، چرا چیزی را می‌گویید که انجام نمی‌دهید؟» مفهوم آیه عدم هماهنگی حرف و کلام است. اما بیت فارسی می‌گوید هر حرفی را باید در موقعیت مناسب بر زبان آورد. (هر سخن جایی و هر نکته مکانی دارد!) بنابراین از نظر مفهوم، معادل نیستند. تشریح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: ترجمه آیه: «با دستان خود، خودتان را در گرفتاری نیندازید» عبارت فارسی هم به اهمیت تأمل و تدبیر قبل از انجام کار اشاره دارد.

گزینه ۲: ترجمه عبارت: «با مردم به اندازه عقلشان سخن بگو» عبارت فارسی هم می‌گوید با هر کسی باید به اندازه فهم و درکش صحبت کنیم.

گزینه ۳: ترجمه عبارت: «نادان فقط مثل پیراهنی کهنه است» عبارت فارسی هم می‌گوید انسان نادان اهمیت و منفعتی برای کسی ندارد.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. تلك اللبونة البحرية الذکّیة التي: آن پستاندار دریایی باهوش یا باهوشی که (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) / کانت تتکلّم: صحبت می‌کرد یا سخن می‌گفت (ردّ گزینه ۴) / مع أصدائها بأصوات خاصّة: با دوستانش با صداهایی خاص (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) / استطاعت أن تُؤدّي دوراً مهماً فی بحثنا البحري: توانست نقش مهمی در پژوهش‌های دریایی ما ایفا کند (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴) تذکر: «آن، پستاندار دریایی باهوشی ... : تلك لبونة بحريّة ذکّیة» اگر بعد از اسم اشاره فارسی ویرگول بیاید، در عربی اسم پس از اشاره باید بدون «ال» باشد (حذف ۲ و ۴)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. (۱) تظنّ (ظ - ن - ن) نون وقایه ندارد. / تظلم فعل مضارع و نون دوش، نون وقایه است. / تضرّ (ض - ر - ر) و نون دوش نون وقایه است. / تشاهدین، هم بدون نون وقایه است. (۲ نون وقایه) (۲) یسأل = فعل + ون + ن وقایه / مهن: شغلها، نون جزو ریشه این اسم است / حُسران، اسم است و نون پایانش وقایه نیست. (۱ نون وقایه) (۳) أتمنّی (م - ن - ی)، نون وقایه ندارد / یوصل = فعل + ن وقایه / یستودع = فعل مضارع + ن وقایه (۲ نون وقایه) (۴) شَجَّعَ = فعل ماضی + نون وقایه / نَصَحَ = فعل ماضی + نون وقایه / سَاعَدَ = فعل ماضی + نون وقایه (۳ نون وقایه) گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

«ستون» و «خمسین» صحیح است، نون پایانی در اعداد عقود پیوسته مفتوح است و باید (ـَ) بگیرد.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بینی (بین) و نون جزء حروف اصلی فعل است. سایر گزینه‌ها:

(۱) ارسلنی (ارسل)

(۲) أعجبنی (اعجب)

(۴) بُعدتنی (بُعد)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. افلح: فعل لازم است و نیاز به مفعول ندارد.

(۱) من را گرامی داشت. (۲) من را رستگار شد. (نادرست)

(۳) من را نشانید. (۴) من را باخبر کرد.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. تسعون و ثمانین (تسعون و ثمانین) اعداد عقود حرکت آخرشان همیشه (فتحه) است.

۲۰

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

«يَلْتَفِتُوا» از باب اِفْتِعَال از ریشه «ل - ف - ت» و با حرکت کسره برای حرف «ف» صحیح است.

۲۱

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

فعل «استعینی» از ریشه «ع - و - ن» است پس نون جزو حروف اصلی فعل بوده و حرف وقایه نیست.

(۲ ح - ف - ظ + نون وقایه + ی / ۳ من + نون وقایه + ی / ۴ ن - ص - ر + نون وقایه + ی

۲۲

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

دوستی کردن: مصادقة [اسم و مصدر] / چون سراب: ك + السراب (حذف ا و ۳ و ۴)

۲۳

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «تؤمنی» صیغه مفرد مونث مخاطب است و «ن» برای ریشه فعل «أمن» است.

۲۴

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. موارد نادرست سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: مبادلة (تبادل) - لغات (اللغات) - العالم (في العالم)

گزینه ۲: نفهم (نعلم) - مبادلة (مانند گزینه ۱) - في لغات العالم (بين اللغات في العالم)

گزینه ۳: نفهم (نعلم) - تبدیل (مانند گزینه ۱)

۲۵

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: لکل موجود: هر موجودی دارد، برای هر موجودی است / يدافع به عن

نفسه: با آن از خود دفاع می‌کند / غریزياً: به طور غریزی / هذا السلاح: این سلاح / عقله: عقل او

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: موجود (موجودی) «موجود» نکره است - سلاح غریزی (سلاح) - «غریزياً» قید مربوط به «يدافع» است - «به»

ترجمه نشده است، قسمت آخر عبارت کاملاً اشتباه ترجمه شده است.

گزینه ۳: «غریزی» (مانند گزینه ۲)، «خطر را» اضافی است - دفع می‌کند (دفاع می‌کند) «دفع: دفاع کرد»، «دافع:

دفاع کرد»

گزینه ۴: دفع خطر می‌کند (دفاع می‌کند) - عقل (عقل او)

۲۶

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. منظور از «واو» عامل حرف «واو» جرّ است که کاربرد معنایی «قسم یا سوگند دارد» = قسم به

سپیده‌ی صبح

واو در سایر گزینه‌ها: گزینه ۲: عطف / گزینه ۳ و ۴: حالیه

۲۷

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. الحرب في سبيل الحق: جنگ در راه حق / بل تُقَوِّيهُم: بلکه آن‌ها را قوی می‌کند (قوی

می‌سازد) (ردّ دیگر گزینه‌ها)

۲۸

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. يَبِّئْ + ن + ی (ردّ سایر گزینه‌ها)

فعل امر «ن» وقایه مفعول به

۱	۱	۲	۳	۴
۲	۱	۲	۳	۴
۳	۱	۲	۳	۴
۴	۱	۲	۳	۴
۵	۱	۲	۳	۴
۶	۱	۲	۳	۴
۷	۱	۲	۳	۴
۸	۱	۲	۳	۴
۹	۱	۲	۳	۴
۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱	۱	۲	۳	۴
۱۲	۱	۲	۳	۴
۱۳	۱	۲	۳	۴
۱۴	۱	۲	۳	۴
۱۵	۱	۲	۳	۴
۱۶	۱	۲	۳	۴
۱۷	۱	۲	۳	۴
۱۸	۱	۲	۳	۴
۱۹	۱	۲	۳	۴
۲۰	۱	۲	۳	۴
۲۱	۱	۲	۳	۴
۲۲	۱	۲	۳	۴
۲۳	۱	۲	۳	۴
۲۴	۱	۲	۳	۴
۲۵	۱	۲	۳	۴
۲۶	۱	۲	۳	۴
۲۷	۱	۲	۳	۴
۲۸	۱	۲	۳	۴

